



Jahresbericht 2011

Gegenstrategien 3  
Das Team 6  
Das Netzwerk 7  
Sponsoren und Förderer 8  
Festivals im Überblick 10-17  
Statistik 19

Im Anhang: Pressedokumentation 2011



*„Die Provinz ist ein Brennglas!  
Das Vorurteil hält sich hart, dass  
Theater eine rein urbane Kunst-  
form sei. Dabei sind es gerade  
die Erfolge von theaterland  
steiermark und der freien stei-  
rischen Theaterszene die zeigen  
wie spannend die Arbeit in und  
mit der Provinz sein kann...  
(Christoph Hartner, Krone Kultur  
vom 28.8.2011)*

theaterland steiermark bewegt  
seit 7 Jahren im ganzen Bundes-  
land Jahr für Jahr tausende Men-  
schen. Künstlerinnen und Künst-  
ler aus vielen Nationen treffen  
auf Menschen in den steirischen  
Regionen.

theaterland steiermark ist ein  
im deutschsprachigen Raum  
einzigartiges Projekt, das unter-  
schiedliche Theaterformen hoher  
künstlerischer Qualität, abseits  
der Eventkultur in kleinen und

kleinsten Orten der Steiermark  
vorstellt. Projekte aller Art,  
welche die Vielfalt nationaler  
und internationaler Theaterarbeit  
präsentieren. Darüber hinaus kooperiert das  
Festival mit einem dichten Netz-  
werk an Partnern und intensiviert  
die Zusammenarbeit mit Theater-  
Institutionen und anderen Kultur-  
sparten.

Peter Faßhuber  
künstlerischer Leiter



# VOM FESTHALTEN DER ZEIT

Ist Kausalität ein Produkt der Zeit, oder die Zeit ein Produkt der Kausalität? Ist Zeit ein Produkt der Existenz von Raum und Bewegung, oder existiert Bewegung nur aufgrund des Vorhandenseins der Zeit? Gibt es eine Gegenwart? Wenn ja, wie lange dauert sie? Ist sie nicht bereits

wieder Vergangenheit, wenn wir sie wahrnehmen? Gibt es nur eine einzige, universell gültige Zeit, oder gibt es mehrere, und vergehen diese immer gleich schnell? Existiert dieses Phänomen überhaupt, das wir „Zeit“ nennen, oder spielt es sich nur in unseren Köpfen ab?

(Quelle: [www.wasistzeit.de](http://www.wasistzeit.de))





## TEAM

---

Geschäftsführung /  
künstlerische Leitung: Peter Faßhuber  
Geschäftsführung /  
Finanz & Marketing: Wolfgang Seidl  
Technische Organisation: Michael Traussnigg  
Büro / Organisation: Melanie Katja Schneider

### Temporäre MitarbeiterInnen

Technisches Personal: Clemens Zabini  
Martin Schneebacher  
Tom Bergner

Festivalbetreuung: Edith Seidl  
Sabine Faßhuber

Pressebetreuung: Isa Supanz

## NETZWERK / PARTNER

---

Das Andere Theater | IG Theater  
Kulturinitiative kürbis Wies  
Theaterfabrik Weiz  
THEO Theater Oberzeiring  
Theaterzentrum Deutschlandsberg  
TTW 011  
Die Thalburger  
Straden Aktiv  
UniT | Verein für Kultur an der KF UNI Graz  
Schloss Farrach  
: kulturservice gmbh  
LAUT! | Landesverband für außerberufliches Theater  
ÖBV Theater

# FÖRDERER / SPONSOREN

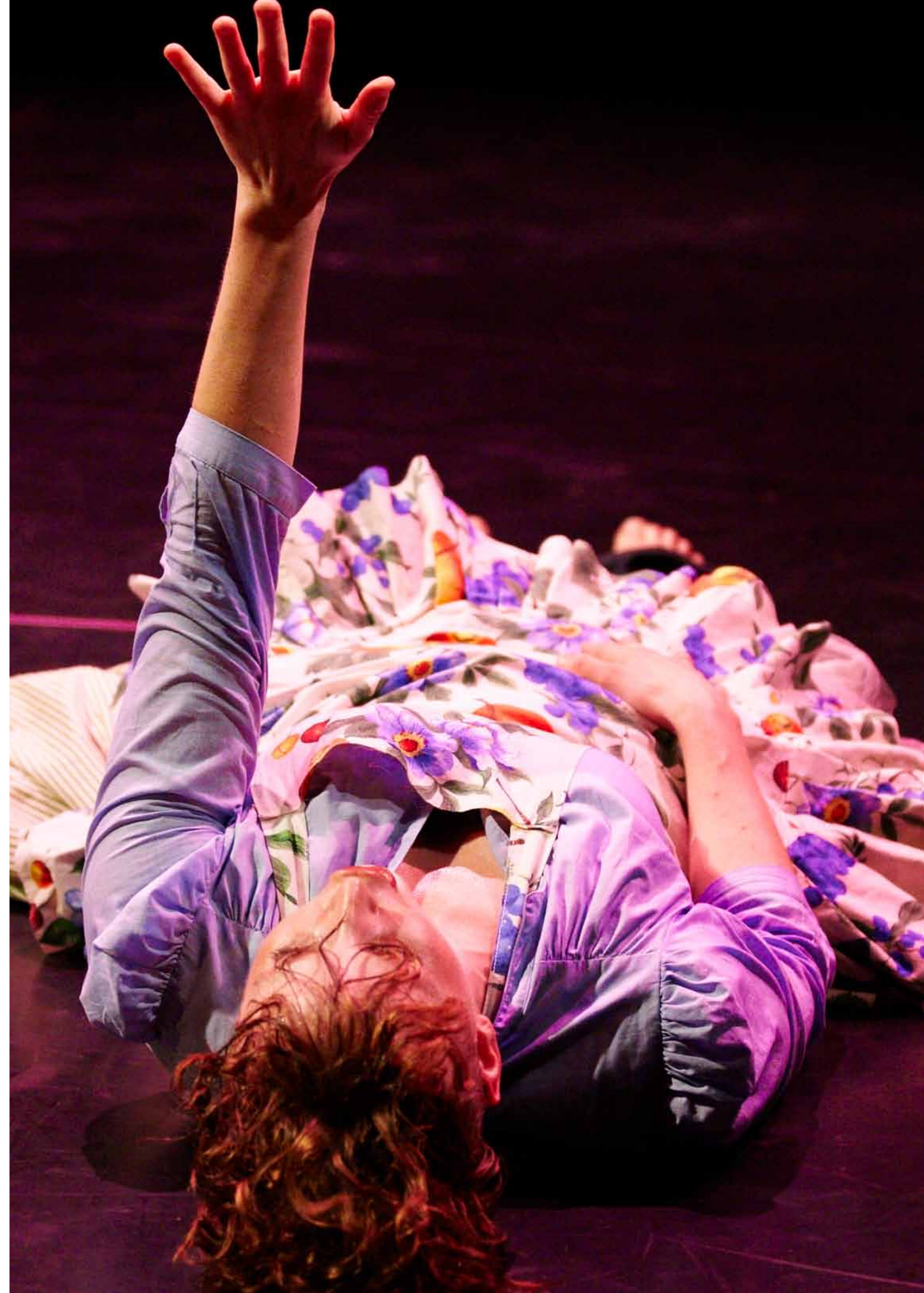
---

## Förderer

Land Steiermark - Kultur  
Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur

## Lokale Sponsoren

Marktgemeinde Wies  
Gemeinde Dechantskirchen  
Stadtgemeinde Deutschlandsberg  
Marktgemeinde Haus im Ennstal  
Gemeinde Schlag/Thalberg  
Stadtgemeinde Weiz  
Stadt Graz | Kultur  
Tourismusverband Schilcherheimat  
Tourismusverband Zeltweg





## Internationales Volkstheaterfestival 28.9. - 2.10., Dechantskirchen und Schlag/Thalberg

Viele Menschen der oststeirischen Region um die Gemeinden Dechantskirchen und Schlag/Thalberg verbringen viel Zeit auf dem Weg zu ihrem Arbeitsplatz. Es sind klassische Pendler, die hier ihr zu Hause haben. Menschen, die in dieser ländlichen Idylle leben und täglich in die Großstadt Wien pendeln, um dort ihren Lebensunterhalt zu verdienen. Das

Thema Zeit hat für sie eine besondere und kostbare Bedeutung und nicht wenige von ihnen sind in ihrer freien Zeit in kulturellen Vereinen engagiert. Mit ihnen gemeinsam realisierten wir dieses Fest des neuen Volkstheaters zu dem Theatergruppen aus allen österreichischen Bundesländern sowie aus Belgien und Deutschland eingeladen waren.

Franz von Strolchen Theaterkollektiv, Berlin, Graz, Hamburg, London  
KÖNNTEST DU ENDLICH STILL HALTEN BITTE?  
Die Thalburger, Stmk. BRANDNER KASPAR  
Theater Holzhausen, Salzburg MILAN EINE REISE  
Toihaus Salzburg/Theater`teig, Stmk. HEIMWEH  
Theatergruppe Orth, NÖ  
MARIANNES ERDÄPFELGATSCH  
Sommertheater Falkenhorst, Vorarlberg  
ES WAR NICHT DIE FÜNFTE  
Theater Agora4, Belgien WANTED HAMLET  
Theater im Kürbis Wies, Stmk.  
50 WAYS TO LOSE YOUR LOVE  
Schauspiele Kauns, Tirol PFARRER MAAS  
Gorilla Guerillas, Wien HEIMAT.COM  
Gaststuentheater Gößnitz, Stmk.  
BEIM WOAZ SCHÖLN  
Mario Kuttnigg, Kärnten ROMEO & JULIA  
Die Herbstzeitlosen, NÖ  
ES IST NOCH LANGE NICH SCHLUSS  
spectACT, Tirol FLUCHTWEGE  
Theaterfabrik Weiz, Stmk. YVONNE  
Theater 3Samma, OÖ NEMANAUND  
Patrick Kirschhofer, Stmk.  
HEIMATSCHLUSSVERKAUF-DER FILM  
Die Rabtaldirdnln, Stmk. RABTALSCHENKE  
Theater Asou, Stmk., CLOWNIN FANTASIE  
Theater Mundwerk, Stmk. ENTE, TOD, TULPE  
Theater am Ortweinplatz, Stmk.  
HIKIKOMORI - H VERWEIGERT.

Nominierte Projekte:  
WARMANZIEHN, Theater im Bahnhof  
WHERE IS DANCE IN TOWN, 2.Liga für Kunst & Kultur  
EMILIA G., Theater `teig  
RÄUBERZELLE, Franz von Strolchen/uniT  
DER KISSENMANN, Theater `teig  
ZIELSICHER, Die Rabtaldirdnln

Gäste:  
Navaridas / Deutinger  
YOUR OWN PERSONAL CIRCUS  
Gin/i Müller WHO SCHOT THE PRINCESS  
B. Fleischlin MY TE NFAVORITE WAYS TO UNDRRESS  
Fleischlin/Meser COME ON BABY

Jury:  
Julia Schreiner, Berlin,  
Nadine Jessen, Hamburg,  
Dominik Günther, Hamburg,  
Christoph Rech, Düsseldorf  
Dialoge / Workshops:  
Dr. Gabriele Kreidl Kala / Förder. des BMUKK  
Rainer Hofmann / Huis En Festival A/D Werf  
Irene Knava / Wie finden wir mehr Publikum  
Florian Malzacher / Theater jenseits Dramatik

## Das Festival der Freien Theater 6. - 10.9., Graz

Für viele steirische Gruppen war bestOFFstyria die Initialzündung für den Sprung auf die internationale Ebene. Auch der Siegerproduktion 2011 „Zielsicher“ von den Rabtaldirdnln sind Einladungen internationaler Koproduktionshäuser gewiss. Die Jury begründet ihre Entscheidung wie folgt: Die komplizierte Wechselbeziehung zwischen Heimatliebe und Heimathass ist der Treibstoff ihrer Arbeit - ebenso wie ihre pointierten Analysen über die Rolle der Frau. Der Umgang mit dem musikalischen Erbe der Steiermark mündet in ein lustvolles und verführerisches Identitäts-

Spiel und Alpenmusical. Ihr trockener Humor, eine Prise charmant harsche Bühnenpräsenz, ein Feuerwerk an Einfällen und eine Portion Cleverness sind Bestandteile ihres Erfolgsgeheimnisses. Dies führt weit übers Regionale hinaus und hoffentlich weiterhin auch in internationale Kontexte. Mwanza und Leo Oberzaucher Regie: Johannes Schmidt, Stephan Seidel, Corinna Sommerhäuser u.a.

Als Abschluss der Woche: Fest der Literatur mit Buffet und Live-Musik von Blue Connection.



22 Produktionen | 29 Vorstellungen | 2.600 Besucher

10 Produktionen | 12 Vorstellungen | 1.500 Besucher

# THEATERTAGE WEISSENBACH2.11

## Internationales Theaterfestival 22.7. - 5.8., Weissenbach/Haus im Ennstal

Frühjahr 2013. Die Alpine Ski-WM in Schladming ist Geschichte. Zwei Mitarbeiter der Planaibahnen haben sich eine Auszeit genommen und starten auf ihren Enduro Maschinen zu einer Reise über die Seidenstraße nach Peking.

Soweit die Vorgabe für ein Auftragswerk an die heimische Gruberbühne zur Festivaleröffnung am 22. Juli 2011. Anno Sabbatico /ein Jahr Auszeit - die Theater-tage Weissenbach beschäftigten sich 2011 ausschließlich mit dem Thema „Zeit“.

Gruberbühne Ramsau, Steiermark  
SEIDENSTRASSE  
@tendance, Graz, Wien, Kanada  
2 SCAN DEEP, TOO  
Hör und Schaubühne Stuttgart  
PU DER BÄR  
Hör und Schaubühne Stuttgart  
DER GESANG VOM GLÜCKLICHEN LEBEN  
Theater Oberzeiring  
BUNBURY.ERNST IST DAS LEBEN  
Rabtaldirndl, Graz  
ZIELSICHER  
CRG Theater Wien  
ONKEL WANJA  
Koller, Kob, Schenk, Viertbauer Weissnb./Berlin  
DIE REISE ZUM GLÜCK  
Theater im Bahnhof, Graz  
EINSCHLAFGESPRÄCHE

Intern. Chicken Factory Berlin  
EIN SOMMERNACHTSTRAUM  
Steinbauer & Dobrowsky, Graz  
MACBETH  
Theater `teig, Graz  
EMILIA G.  
Schaubühne Graz  
BERICHT FÜR EINE AKADEMIE  
Peter Spielbauer, Icking (D)  
ALLERDINGS ALLERDONGS  
RaDeschnig, Völkermarkt  
NACH KÄRNTEN  
Lorenz Kabas, Graz  
RE-ENACTING BUSTER  
Nikolaus Habjan  
ICH PFEIFE AUF DIE OPER  
Theater im Kürbis, Wies  
DINNER FOR MORE  
Monika Klengel, Graz  
VERSCHWINDEN

Für Kinder:  
Theater Oberzeiring  
DER RÄUBER HOTZENPLOTZ  
TaO, Graz  
TOCHTER DES GANOVENKÖNIGS

# ARTIG-KLASSISCH&LANOTTE

## Das Festival der kleinen Kostbarkeiten in Straden 29.6. - 2.7., Straden

Nach vielen misslungenen, todlangweiligen und pseudoerotischen Stadttheater-Sommer-nachtstraum-Inszenierungen hat sich die weltbekannte Theater-company INERNATIONAL CHICKEN FACTORY nun entschieden, dieser Harmlosigkeit ein Ende zu setzen. Sehen Sie zum ersten Mal in Österreich einen überraschenden und pervers-witzigen Pornotheaterabend, den man nie vergessen wird. (aus dem artigklassisch Programmheft)

In der neuen Reihe artigklassisch gab`s große Klassiker der Weltliteratur in außergewöhnlichen Inszenierungen an ebensolchen Orten. Und dem Publikum hat`s gefallen. 100% Auslastung!



9 Produktionen | 9 Vorstellungen | 720 Besucher

12 Produktionen | 14 Vorstellungen | 800 Besucher



# THEATERFABRIK WEIZ

## Die Steirischen Kindertheatertage 27.6. - 29.6., Weiz

Eine Theatergruppe stellt ein Mädchen auf die Bühne und erzählt dabei nicht nur die Geschichte über böse Stiefschwestern und -mütter, blutige Schuhe und einen Märchenprinzen, sondern auch eine Geschichte über Patchworkfamilien und über das Theaterspielen an sich...

Solche oder ähnliche Geschichten hatten 13 steirische Kindertheatergruppen im Gepäck und machten sich auf nach Weiz um an der Theaterfabrik, den steirischen Kindertheatertagen teilzunehmen.

Theaterfabrik Weiz  
ASCHENPUTTEL  
Blackbärrys PS: ♥  
HEAVY BLACK HEART  
Unicode: U+2764, UTF-8: E2 9D A4  
Theatergruppe HS Friedberg  
DAS LICHTMÄDCHEN  
Nonsense for Sale  
APRÉ SCHI  
Kindertheater Sandkorn  
MY PRINCESS BOY IS YOUR PRINCESS BOY  
Musikhauptschule Weiz  
VALERIE UND DIE GUTE-NACHT-SCHAUKELE  
St. Gallner Kindertheatergruppe  
ROCKSTARTTRÄUME  
TaO Graz  
EXTREM LAUT UND NASEWEIS  
VS Semriach  
MRS. MARLOWES MÄUSE  
Grande E Piccolo MusikHS Großklein  
HEXEN&ZAUBERN  
TZ\_YoungStars 2011  
AUS(-)SCHLUSS  
Smiling Smarties  
GLENNKILL - EIN SCHAFSKRIMI  
Theaterkids Pfarre Groß St. Florian  
LIPPGLOSS ODERE LIPPENSTIFT?

TZ Deutschlandsberg  
HINTER DEM SPIEGEL  
Theaterfabrik Weiz  
YVONNE  
TZ Deutschlandsberg  
STURMWARNUNG  
TZ Deutschlandsberg  
DER STAATSDIENER  
LAUT! U21 St. Gallen  
DAS GEHEIMNIS VOM INTERNAT GALLENSTEIN  
Teater Sentjanz/Roz  
JACK ALI  
TaO Graz  
HIKIKOMORI-H VERWEIGERT  
Die glorreichen unvollständigen plus 3  
ONCE UPON

# RABIATPERLEN2.11

## Das Jugendtheaterfestival in Deutschlandsberg 17.6. - 19.6., Deutschlandsberg

Mit jungen Menschen „die Zeit festhalten“ - so das Motto des etwas anderen Young directors Projekts in Deutschlandsberg. Das Programm bot eine bunte Mischung aus rabiaten, also unausgegorenen Werkstättenproduktionen.



13 Projekte/Workshops | 200 TeilnehmerInnen | 1.200 Besucher

9 Projekte | Feedbackgespräche | 850 Besucher



## SOMMERTRAUMHAFEN2.11

### Die internationalen Figuren- und Puppentheaterfestivals 13.-17.5., Wies & 19.-22.5. Farrach

„Von Berlin nach Farrach. Ist eh gleich die nächste Metropole ums Eck. Aber findet die Welt nach Farrach? Natürlich. So wie sie überall hinfindet, wo sich etwas einen Namen gemacht hat, das nicht die hundertste Ausgabe der ewig gleichen Eventmaschinerie ist.“ (B.Oberrainer, Kleine Zeitung vom 6.5.2011)

Nein, die hundertste Ausgabe einer ewig gleichen Eventmaschinerie waren die beiden „Sommertraumhäfen“ in Wies und Farrach sicher nicht. Vielmehr hielten internationale Topkünstler dieses Genres für zwei Wochen für kleine wie große Zuschauer die Zeit fest und zeigten Figurentheater der Sonderklasse.

Ensemble Iyasa, Zimbabwe  
STREETS OF AFRICA  
Puppet House St. Petersburg  
CINDERELLA  
Puppentheater Magdeburg  
HEIDI  
Schuberttheater Wien  
BECOMING PETER PAN  
Das Helmi, Berlin  
ROCKY  
Ensemble Iyasa&Teatro Piccolo  
UMTWANA AFRIKA  
Nikolaus Habjan, Wien  
DER HERR KARL  
Kulturinitiative Kürbis Wies,  
DER FEINE ARTHUR  
Theater Laku Paka, Kaufbeuren  
DIE BREMER STADTMUSIKANTEN  
Teatro Piccolo, Wien  
ACH WILHELM  
Theater Fusion, Berlin  
DIE MUSCHELLAUSCHERIN  
Bavastel, Kirchdorf/Graz  
DIE VERWUNSCHENE PRINZESSIN



12 Produktionen | 40 Vorstellungen | 3.500 Besucher

## INTERPRETATIONSSACHE2.11

### Text trifft Regie Der Retzhofer Dramapreis 2011 6. Mai 2011 Retzhof/Leibnitz

Zum Auftakt der steirischen Theaterfeste der Regionen veranstaltet theaterland steiermark seit 2004 gemeinsam mit uniT und dem Bildungshaus Retzhof dieses weit über die Grenzen der Steiermark strahlende Fest des neuen Dramas. Alle zwei Jahre wird dabei der Retzhofer Dramapreis vergeben. Aus über 130 Einreichungen wurden 14 KandidatInnen von einer Jury ausgesucht.

Der Retzhofer Dramapreis 2011 ging an: Susanna Mewe. Vier weitere AutorInnen konnten durch ihre qualitätsvolle Arbeit ein Ticket nach Mainz lösen: Die Stücke von Stefan Reiser, Alexander Schnorbusch, Paul Wiersbinski und Nadja Wieser waren im Juni 2011 zu den Autorentagen „Text trifft Regie“ am Staatstheater Mainz eingeladen.

200 Besucher



- 9 Festivals in 9 steirischen Regionen
- 89 Theaterprojekte
- 1 Literaturfest
- 112 Vorstellungen
- 11.370 Zuschauer
- 75 Gruppen aus 10 Nationen,
- 750 Künstlerinnen und Künstler aus Belgien, Deutschland, England, Italien, Österreich, Schweiz, Slowenien, Kanada, Russland, Zimbabwe
- 12 Uraufführungen / 36 Österreichische Erstaufführungen
- 25 Dialogveranstaltungen
- 12 Workshops
- Konzerte
- 250 Medienberichte







© 2011 theaterland steiermark FVA GmbH